

"TEATRO DE LA CIUDAD DE MONTEVIDEO" EN EL FESTIVAL DE LAS NACIONES

A cumplirse en Paris en la primera semana de Julio

Cálculos aproximado de gastos

En dólares

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Envío de materiales escénicos por vía aérea.<br>(Decorados, utilería, vestuario, peluquería, etc.) Ida y vuelta                                                                                                                                                                                                  | 2.200.--         |
| Traslado de los mismos Montevideo -Bs. Aires y<br>Paris -Orly. (Ida y vuelta)                                                                                                                                                                                                                                    | 200.--           |
| Alojamiento del elenco<br>17 personas durante 15 días a Dol. 10 diarios                                                                                                                                                                                                                                          | 2.550.--         |
| Un representante para la preparación de propaganda,<br>trámites, etc. Alojamiento y gastos durante un mes                                                                                                                                                                                                        | 300.--           |
| Contratación en Paris de cuatro maquinistas y dos<br>ayudantes para armar la escenografía en un solo día<br>y desarme de la misma en idéntico tiempo a fin de dejar<br>libre el escenario para el elenco siguiente                                                                                               | 360.--           |
| Impresión de un folleto de propaganda (30 páginas)<br>para ser distribuido gratuitamente entre los asisten-<br>tes a los espectáculos del Teatro de las Naciones,<br>folleto con una documentación sobre el teatro nacio-<br>nal y vistas panorámicas de paseos, playas y avenidas<br>de la ciudad de Montevideo | 500.--           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <hr/>            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Dólares 6.810.-- |

..... Seis mil ciento diez dólares.

EL TEATRO DE LA CIUDAD DE MONTEVIDEO tiene a su cargo todos  
los sueldos de sus integrantes, -artistas, técnicos y represen-  
tante - así también como los que corresponden a escenografía,  
vestuario, peluquería y utilería.

## TEATRO DE LAS NACIONES

El Teatro de las Naciones ofrece gratuitamente a los elencos participantes :

El teatro en perfecto funcionamiento, incluido el personal técnico necesario para los espectáculos.

Todos los gastos de organización, propaganda y publicidad.

Por su parte, son obligaciones a cargo de los participantes :

Sus gastos de viaje hasta París y los de su permanencia en la capital francesa.

Los sueldos de los artistas y técnicos que pertenezcan al elenco.

LA TOTALIDAD DE LAS ENTRADAS CORRESPONDERÁN A LOS ELENOS VISITANTES.

### INTEGRAN EL COMISARIADO DEL TEATRO DE LAS NACIONES

Secretario General del Ministerio de Cultura.  
Jefe de Servicio del Secretariado de Artes y Letras.  
Director de Relaciones Culturales de la Cancillería.  
Inspector General de Espectáculos de Francia.  
Director de Servicios de Intercambios Artísticos.  
Director General de Presupuesto de la Nación.  
Inspector General de Finanzas de Francia.  
Prefecto del Sena.  
Secretario General de la Prefectura.  
Director General de Bellas Artes.  
Presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes.  
Vice Presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes.  
Vice Presidente del Consejo Municipal de París.  
Presidente del Centro Francés del Teatro.

Director General : Mr. A. M. JULIEN.

Director : Mr. CLAUDE PLANSON.

### PARTICIPANTES DEL FESTIVAL del año 1961 -

DRAMÁTICOS : Teatro Eslava de Madrid - (Aurora Batista-Diosdado) Wynyard  
The English Stage Company (Royal Court Theatre) (Rex Harrison-Diana  
De Lillo-Falk-Guarnieri-  
Theatre Vachtangov de Moscou  
Theatre National del Cairo.  
Teatro Municipal de Casablanca.  
Theatre GUILD de N. York. (Helen Hayes)  
La Compagnie des 7<sup>e</sup> de Rio de Janeiro.  
De Schlosspark Theater de Berlin - (Klaus Kammer y Karin Remsing.  
Teatro de la Ciudad de Montevideo. - (Zorrilla-Guarnero-Larreta)  
L'Opera de Berlin y la Opera Studio de Berlin. (Moise et Aaron )  
Theatre Royal de la Monnaie de Bruselas. ("Aniara")  
L'Opera de Budapest. ("Le chateau de Barbe-Bleue")  
L'Opera de Stuttgart. ("Le revisor" y "Edipo Rey")  
L'Opera de Praga. ("La maison des Morts")  
L'Opera de Zagreb. ("La dame de pique")

COREOGRAFICOS : Ballet de la Opera de Berlin.  
 Ballet de la Opera de Budapest.  
 Ballet Maurice Bejart.  
 Ballet Nacional Cubano.  
 Ballet Folklórico Mexicano.  
 Ballet Peruano.  
 Ballet Folklórico del Líbano.  
 Conjunto Nacional de Nigeria.  
 Troupe Nacional Malgache.

Espectáculos en el Teatro VIEUX COLOMBIER

Bárbara Jefford (Old-Vic)  
 Michael Mac Liammoir (Homenaje a Wilde)  
 Rodereck Lowell y Hannah Watt (La sonata a Kreutzer) Irlanda.  
 Theatre SHIKI de Tokio. (Obra japonesa y "L'alouette" de Annouilh)  
 Theatre HINDOU (Homenaje a R. Tagore )  
 The Leonard Schach Cokpit Player. (Africa del Sur)  
 Schlosspark Theatre de ~~Kxxxxx~~ Alemania. ("Guernica" de F. Arrabal )  
 The Living Theatre de Nueva York.  
 Teatro de la Universidad Católica de Chile.  
 Schauspieltrope de Zurich. (Maria Becker)  
 Corale du College Noir d'Atlanta (Georgia)

Precios de las localidades : Plateas (Liricos ) 20 N.F.  
 (Dramáticos) 15 N.F.

Normalmente, las empresas de los elencos visitantes abonan a sus integrantes la suma de 5.000 Fs. diarios por concepto de gastos de permanencia.

La temporada 1961 se inaugurará el Sabado 8 de Abril en el Teatro de Champs-Élysées con la Opera de Berlin, prosiguiendo después en los teatros Sarah ~~Kxxxxxxx~~ Bernhardt y Vieux Colombier.